

Desafíos y logros en la relación entre la universidad peruana y las poblaciones indígenas amazónicas:

el caso del Programa Descentralizado en EIB de la UNMSM y ARPI–SC

Challenges and achievements in the relationship between the university and the Peruvian Amazonian indigenous populations: the case of decentralized EIB Program of San Marcos and ARPI–SC

Jairo Valqui¹

jvalquic@unmsm.edu.pe

Rosario Cosar²

rosariocosar@gmail.com

Karina Salazar³

kari.salazart@gmail.com

Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Lima, Perú

RESUMEN

Este artículo trata sobre la relación entre la formación superior universitaria y los pueblos indígenas amazónicos del Perú. Principalmente, aborda los desafíos y logros en torno al proceso de estructuración de esta relación. Para ello, se sirve de la experiencia del proyecto de formación de docentes en Educación Intercultural Bilingüe (EIB) para pueblos de la selva central desarrollado por la Universidad Nacional Mayor de San Marcos y la Asociación Regional de Pueblos Indígenas de la Selva Central de 2005 a 2014.

1 Jairo Valqui es docente investigador del Departamento de Lingüística de la Facultad de Letras y Ciencias Humanas de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos. Ha publicado artículos como «La interculturalidad en la escuela urbana» (2012); «Logros y retos de la educación intercultural para todos en el Perú» (2013), en conjunto con Elsa Vilchez, Modesto Galvez, José A. Vásquez y Sandro Saettone; e «Incorporación de la diversidad lingüística y cultural en la universidad peruana: San Marcos y las poblaciones amazónicas», en coautoría con Karina Salazar (2014).

2 Rosario Cosar es egresada de Lingüística de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos, miembro colaborador del proyecto «Documentación lingüística de eventos ancestrales en asháninka, nomatsigenga y yánesha» en el Instituto de Investigaciones de Lingüística Aplicada (CILA). Además, forma parte del equipo del Programa Descentralizado de Formación Docente en Satipo.

3 Karina Salazar ha sido tutora de castellano en el Programa Descentralizado de Formación de Profesores en Educación Intercultural Bilingüe de la Facultad de Educación de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos–Asociación Regional de Pueblos Indígenas de la Selva Central (ARPI–SC). Ha publicado artículos como «Porque somos y seguiremos siendo el pueblo urarina: los urarinas y su lucha por conservar su lengua y cultura» (2012), «Hacia una reconstrucción del morfema del plural verbal del protopano» (2013) e «Incorporación de la diversidad lingüística y cultural en la universidad peruana: San Marcos y las poblaciones amazónicas», en coautoría con Jairo Valqui (2014).

PALABRAS CLAVE

Formación universitaria, pueblos indígenas, Educación Intercultural Bilingüe, Universidad Nacional Mayor de San Marcos, ARPI-SC

ABSTRACT

This paper analyzes the relationship between university and the Amazonian native people of Peru. Mainly, addresses the challenges and achievements around the structuration process of this relationship. For this goal, it discusses the experience of the project about Intercultural Bilingual Education at Satipo (Junín) created by the Universidad Nacional Mayor de San Marcos and the Asociación Regional de Pueblos Indígenas de la Selva Central between the years 2005–2014.

KEY WORDS

University, Native People, Intercultural Bilingual Education, Universidad Nacional Mayor de San Marcos, ARPI-SC

Introducción

La relación que establece la Universidad Nacional Mayor de San Marcos (UNMSM) con los estudiantes amazónicos mediante la modalidad de ingreso para pueblos indígenas de la Amazonía peruana⁴ puede ser considerada un fracaso. Aunque en los dos primeros años de implementación de este programa la relación entre el número de vacantes, postulantes e ingresantes fue bastante auspiciosa, en los años posteriores esta decayó considerablemente (gráfico 1). En 1999, de 118 vacantes para las diferentes carreras que ofrecía la universidad, ingresaron 81 jóvenes amazónicos. Años después, las cifras se redujeron notablemente. Para 2012, de 13 vacantes que se ofertaron, solo se registraron dos ingresantes⁵.

4 Esta modalidad de ingreso se promocionó desde 1999 y ha sido registrada hasta 2012. En un primer momento, se denominó «Modalidad de Ingreso Aborígenes Amazónicos» (Tejada, 2005) y, posteriormente, cambió a «Modalidad Comunidades Nativas de la Amazonía» (RR 05945-R-12).

5 Las carreras universitarias que se ofertaron también se redujeron. En los dos primeros años, se registraron vacantes para 45 carreras profesionales que ofrecía la UNMSM. En 2012, solo se registraron vacantes para 10 escuelas académico-profesionales como Ciencias Políticas, Lingüística, Comunicación Social, Odontología, Educación, Ingeniería Industrial, Matemáticas, Investigación Operativa, Ingeniería de Sistemas e Ingeniería de Software (OCA, 2012).

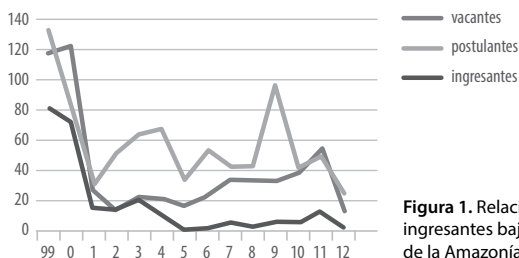


Figura 1. Relación entre vacantes, postulantes e ingresantes bajo la modalidad Comunidades Nativas de la Amazonía 1999–2012

Fuente: Lima, Informe Estadístico de la Comunidad Nativa de la Amazonía en los Procesos de Admisión 1999–2012 (OCA 2012)

La explicación de este fracaso se enfocó en un conjunto de problemas relacionados con la formación básica regular de los jóvenes ingresantes, el dominio de la lengua privilegiada por la universidad, el apoyo de las organizaciones indígenas, la carencia de un sistema de tutorías universitaria, entre otros (Tejada, 2005; Chirapaq, 2014).

Sin embargo, a nuestro criterio, la principal causa de esta pésima relación fue la nula reflexión académica sobre lo que significaba y significa formar jóvenes indígenas amazónicos en la universidad peruana.

En otras palabras, la relación entre universidad y población indígena amazónica no fue consecuencia de una reflexión sobre cuánto conocemos sobre los pueblos amazónicos del Perú, cuánto de sus conocimientos y prácticas están incluidos en los currículos de las carreras universitarias, con qué metodologías nos acercamos a los estudiantes amazónicos en una práctica pedagógica, etc.

Por el contrario, este vínculo se originó por motivos de orden político-económico vinculados a la intención del gobierno de Fujimori por mostrar un Estado inclusivo a organismos internacionales como el Banco Mundial (Rodríguez, 2005).

Pese a ello, la experiencia de la UNMSM con el ingreso de estudiantes amazónicos fue paradigmática, pues permitió iniciar las primeras reflexiones sobre los límites y las posibilidades de la relación entre la universidad peruana y las poblaciones indígenas amazónicas (Burga, 2007). Algunas de estas reflexiones consideraron «repensar radicalmente el lugar de la universidad en el Perú sobre la base de nuestra pluriculturalidad» (Depaz, 2005), llamar la atención sobre «la marginación de los pueblos indígenas dentro de las disciplinas académicas» (Montoya, 2007) o proponer «la presencia de las organizaciones indígenas en las propuestas universitarias» (Cortez y Marrou, 2005).

Este artículo se inscribe dentro de esta corriente de reflexión académica sobre la formación superior de las poblaciones indígenas. Específicamente, se enmarca en los desafíos y logros en el proceso de estructurar

la relación entre la universidad y los pueblos indígenas del Perú. Para ello, nos servimos de la experiencia alcanzada en el desarrollo del proyecto de formación de docentes en EIB para pueblos de la selva central por parte de la UNMSM y la Asociación Regional de Pueblos Indígenas de la Selva Central (ARPI-SC) de 2005 a 2014.

En ese caso, ofrecemos dos grandes puntos de discusión: 1) la formalización del vínculo entre la universidad y la organización indígena, y 2) la propuesta de un proceso de selección que tome en cuenta la diversidad cultural y lingüística del país.

1. El vínculo entre la universidad y la organización indígena

El primer desafío se refirió al vínculo entre la actividad académica de la UNMSM y la actividad dirigenal y política de la ARPI-SC para el desarrollo del proyecto de formación de docentes en EIB. Esta relación tomó forma en una serie de documentos administrativos universitarios que se inician en 2005, cuando se conforma una comisión encargada de la elaboración del proyecto (RR 05961-R-05).

Un año después, esta comisión presentó el proyecto del programa y el currículo profesional que posibilitó la creación del Programa Descentralizado de Formación de Profesores en EIB, Nivel Primaria (RR 00913-R-07). Dicho programa funcionó con un currículo especial y bajo un convenio específico entre la UNMSM y ARPI-SC por un lapso de seis años (RR 05695-R-07).

En esta relación creada entre la universidad y la organización indígena, fue fundamental, por un lado, el compromiso que ya habían adquirido algunos docentes universitarios en su trabajo con las poblaciones indígenas y, por otro lado, la voluntad y el buen criterio político de las autoridades de la Facultad de Educación de la UNMSM.

Como sostuvieron Cortez y Marrou (2007), formalizar los procesos de formación superior para poblaciones indígenas, no solo desde la universidad, sino con el compromiso de las organizaciones indígenas, debería incidir positivamente en la práctica docente en escuelas EIB.

Los programas que viene implementando la Facultad de Educación de la UNMSM tienen como objetivo generar una metodología que permita incorporar cada vez más a los pueblos indígenas como interlocutores válidos de su propia experiencia y realidad y desde ella hacer posible la construcción de nuevas propuestas para instrumentar mejor a los docentes en su aula, generando procesos válidos para el desarrollo de habilidades a favor de los niños y niñas de las escuelas EIB (Cortez y Marrou, 2007, p. 71).

El convenio permitió, en un primer momento, una coordinación estrecha entre la universidad y la organización indígena. Tanto el coordinador académico por parte de la UNMSM como el coordinador local por parte de ARPI-SC organizaron e implementaron la propuesta pedagógica. Sin embargo, en el transcurrir del proyecto, no se logró asegurar su permanencia. Durante los seis años de gestión, se contó con seis coordinadores locales y dos coordinadores académicos. Esta variación originó una serie de problemas debido a las diferentes perspectivas que adoptaba cada nuevo coordinador en su periodo de trabajo.

El primer organigrama (figura 2) muestra el nivel de coordinación de las diferentes instancias que mantenían para la implementación del programa, mas luego este fue variando hasta que la coordinación de todo el programa quedó solo en pocas manos. Sin embargo, la labor entre los coordinadores durante el desarrollo del proyecto consolidó la implementación del Programa Descentralizado en dos grandes aspectos: el territorio donde se formaron los jóvenes y el funcionamiento del diseño de

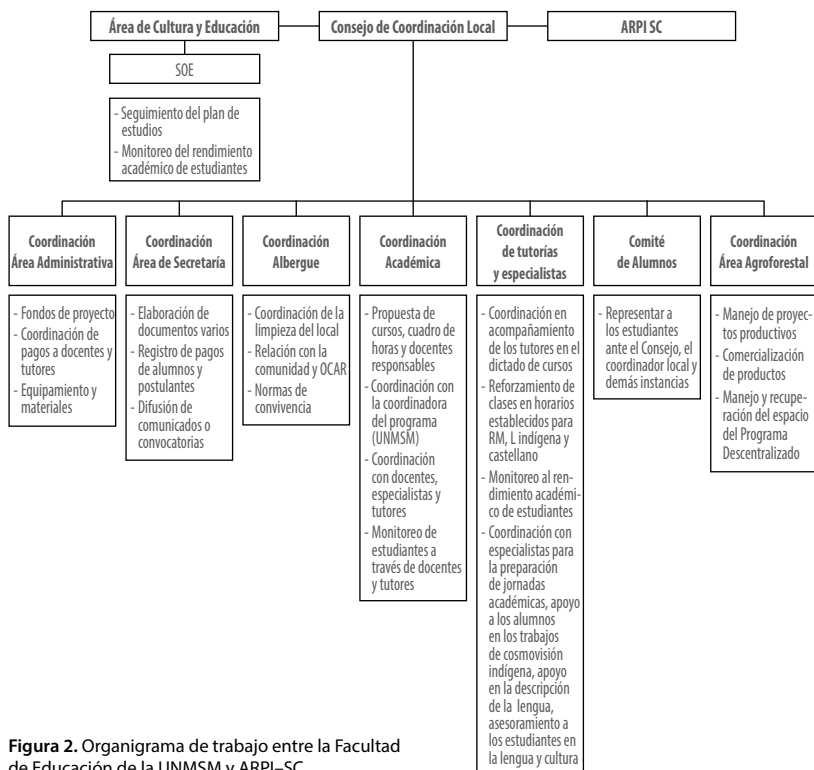


Figura 2. Organigrama de trabajo entre la Facultad de Educación de la UNMSM y ARPI-SC

Fuente: Satipo, situación de los egresados, Programa Descentralizado en EIB de la UNMSM y ARPI-SC (2014)

formación. Por un lado, desde un inicio, el proyecto funcionó en una comunidad nativa amazónica en el distrito de Río Negro (Satipo, Junín) con solo un aula, un albergue y un comedor; pero, en el transcurso de los años, se llegó a contar con una dirección, una biblioteca, una sala de cómputo, cuatro aulas y dos albergues. Esta infraestructura, sumada al espacio sociocultural donde se desarrolló, logró afianzar los lazos sociales entre los estudiantes y las poblaciones amazónicas de la selva central. Análisis anteriores sobre el contacto académico entre poblaciones indígenas amazónicas y la UNMSM habían desvelado que el ambiente sociocultural hegemónico limeño incidía en la permanencia en el claustro universitario y en la identidad de los estudiantes (Tejada, 2005; Burga, 2009)⁶.



Figura 3. Vista panorámica de las instalaciones del Programa Descentralizado en la comunidad nativa Arizona Portillo

Fuente: Satipo, situación de los egresados, Programa Descentralizado en EIB de la UNMSM y ARPI-SC (2014)

La formación docente en este programa conjugó cinco ejes primordiales: Espiritualidad, Ecología y Desarrollo Productivo, Educación, Sociopolítica y Sociolingüística, como se puede observar en la figura 4 sobre el perfil de egresado. El total de créditos fue de 227, de los cuales 223 fueron obligatorios y cuatro fueron lectivos, tal como se precisa en el Currículo Profesional 2006 del Programa Descentralizado.

Por otro lado, la dinámica de la formación docente, que se prolongó por un periodo de 10 semestres académicos, incluyó en cada ciclo un trabajo de campo de tres semanas en comunidades cercanas a las instalaciones del proyecto. Desde la concepción del currículo, se buscó «garantizar

6 Uno de los compromisos de ARPI-SC firmado en el Convenio UNMSM-ARPI fue el aporte del terreno para el desarrollo del Programa Descentralizado y su sostenibilidad mediante la cesión de ocho hectáreas de terreno donadas por la comunidad nativa de Arizona a ARPI-SC.

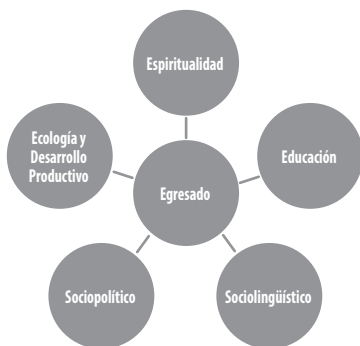


Figura 4. Perfil del egresado del Programa Descentralizado

Fuente: Satipo, situación de los egresados, Programa Descentralizado en EIB de la UNMSM y ARPI-SC (2014)

que los futuros maestros mantengan su vinculación con sus comunidades, logren reforzar sus conocimientos sobre la herencia cultural de sus pueblos y puedan analizar su problemática actual». De esta manera, este diseño permitió mantener los lazos sociales entre los estudiantes y sus comunidades de origen, además de iniciar los procesos de investigación sobre sus propias realidades sociales y lingüísticas. La propuesta de formación consideró tres tipos de asignaturas: las asignaturas de carácter permanente (P), las asignaturas de carácter transitorio (T) que se dictaron en una de las etapas presenciales y las asignaturas de carácter mixto (M), que, además de las actividades en aula, implementaron investigación o prácticas de campo.

Los docentes que trabajaron en el proyecto no solo fueron de la universidad, sino también de otras instituciones aliadas a la organización indígena y a la propuesta sanmarquina. Instituciones como el Programa de Formación de Maestros Bilingües (Formabiap), el Centro de Antropología y Aplicación Práctica (Caaap), la Asociación Peruana para la Conservación de la Naturaleza (Apeco), entre otras⁷, apoyaron desde la construcción del currículo hasta el dictado de clases con el envío de sus especialistas a la zona del proyecto. Sin embargo, problemas originados con los cambios a nivel de la dirección indígena influyeron en la continuidad de la participación de algunos profesionales de estas instituciones.

Otro aspecto fundamental fue la incorporación de los formadores indígenas en el proceso de formación. El proyecto no solo incluyó la actividad

7 Otras instituciones que apoyaron desde el inicio fueron el Instituto de Investigación de Lingüística Aplicada (CILA), el Ministerio de Educación – Dirección Nacional de Educación Bilingüe (Dinebi), la Red Internacional de Estudios Interculturales de la Pontificia Universidad Católica del Perú, la Fundación del Valle (ONG española con sede en Mazamari, Satipo), la Asociación Interétnica de la Selva Peruana (Aidesep) y la Asociación de Maestros Bilingües de la Selva Central (Amabise). Otras instituciones como Warmayllu se sumaron en el proceso.

académica de los docentes de la universidad o de instituciones aliadas, sino también la participación de los sabios indígenas pertenecientes a los pueblos atendidos por el Programa Descentralizado. Su importante labor reforzó las prácticas sociales que los jóvenes han ido perdiendo en su contacto con la cultura occidental.

2. Proceso de selección diversificado

Otro de los desafíos del proyecto fue incorporar estudiantes amazónicos de los pueblos asháninka, nomatsigenga, yánesha y kakinte con capacidades académicas para afrontar estudios superiores y con conocimiento de una lengua indígena. El mecanismo para filtrar estos rasgos fue el proceso de selección que se diseñó en dos partes: el examen de admisión diversificado y la evaluación de la competencia en la lengua indígena. Por motivos administrativos y la presión de la organización indígena para iniciar con el Programa Descentralizado, recién a mediados de 2008 se convocó al primer proceso de selección. En dicho proceso, ingresaron 42 estudiantes de los pueblos asháninka (25), nomatsigenga (13) y yánesha (4). Lamentablemente, no se logró contar con la participación de representantes del pueblo kakinte.

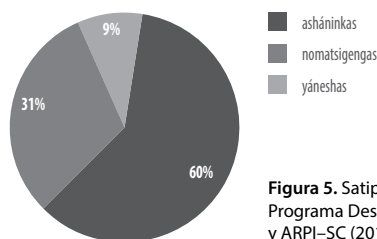


Figura 5. Satipo, situación de los egresados, Programa Descentralizado en EIB de la UNMSM y ARPI-SC (2014)

Fuente: Satipo, Programa Descentralizado en EIB de la UNMSM y ARPI-SC (2014)

El examen diversificado tuvo un peso del 70 por ciento y se dividió en tres áreas: Habilidad Verbal, Habilidad Matemática y Conocimientos. En ellas se buscó contextualizar las preguntas a la realidad de las poblaciones indígenas amazónicas de la selva central. Por ejemplo, en Conocimientos, además de las interrogantes sobre Lenguaje y Matemáticas, se propusieron preguntas sobre Lengua Indígena, Interculturalidad y Sociolingüística. Según los resultados de este examen, más de la mitad de los ingresantes logró obtener entre 40 a 60 puntos y un 41 por ciento estuvo por debajo de este logro, como se muestra en el figura 6.

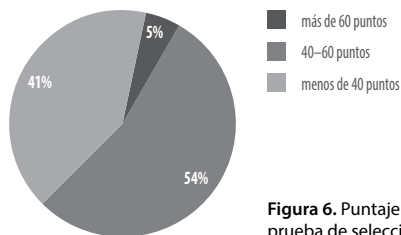


Figura 6. Puntaje de los ingresantes en la prueba de selección.

Fuente: Satipo, situación de los egresados, Programa Descentralizado en EIB de la UNMSM y ARPI-SC (2014).

La evaluación de la competencia en lengua indígena tuvo un peso del 30 por ciento y prestó atención al nivel oral y escrito en un 60 y 40 por ciento, respectivamente. En esta evaluación, la mayoría de ingresantes demostró dominio de la lengua indígena. El 98 por ciento obtuvo más de 60 puntos y el restante 2 por ciento, entre los 40 y 60 de puntaje, como se muestra en la figura 7.

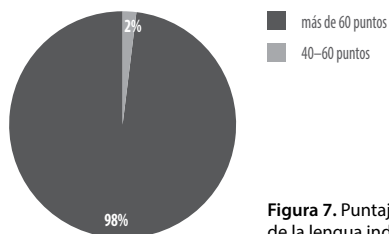


Figura 7. Puntaje de los ingresantes en el dominio de la lengua indígena

Fuente: Satipo, situación de los egresados, Programa Descentralizado en EIB de la UNMSM y ARPI-SC (2014)

Después del proceso de selección, se mantuvieron 34 estudiantes hasta el cuarto año de la carrera. Los ocho jóvenes que dejaron sus estudios lo hicieron por distintas razones, principalmente, por problemas económicos para solventar sus gastos personales o familiares. Estos 34 estudiantes mostraron un nivel académico regular y sobresaliente. En ese año académico, un 44 por ciento de los alumnos mantenía un promedio ponderado superior a 14 y el otro 44 por ciento se ubicaba entre un promedio que iba desde 11 a 14. Solo un 12 por ciento se encontraba por debajo de la calificación mínima aprobatoria, como se puede ver en la figura 8.

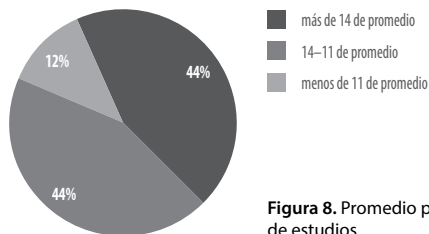


Figura 8. Promedio ponderado en el cuarto año de estudios

Fuente: Satipo, situación de los egresados, Programa Descentralizado en EIB de la UNMSM y ARPI-SC (2014)

Al finalizar los cinco años de estudios, otros ocho estudiantes se retiraron, por lo que solo quedaron 26 jóvenes, principalmente asháninkas en un 58 por ciento, nomatsigengas en un 31 por ciento y yáneshas en un 11 por ciento. De este número, egresó el 65 por ciento y el restante 35 por ciento necesitaba recuperar entre 1 y 3 asignaturas universitarias, como se puede observar en la figura 9.

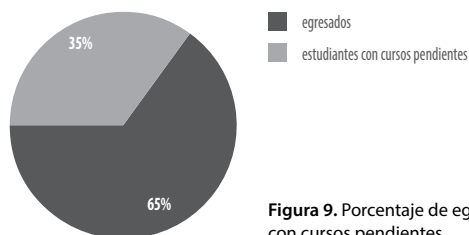


Figura 9. Porcentaje de egresados y estudiantes con cursos pendientes

Fuente: Satipo, situación de los egresados, Programa Descentralizado en EIB de la UNMSM y ARPI-SC (2014)

En un sondeo durante 2013, se constató que el 77 por ciento de los egresados laboraba en comunidades indígenas de las regiones de Pasco y Junín. El restante 23 por ciento no registraba un trabajo en comunidades de la selva central (figura 10).

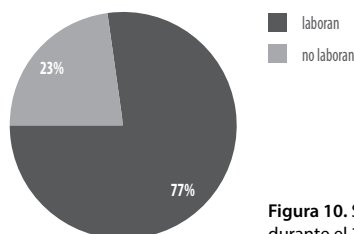


Figura 10. Sondeo laboral de los egresados durante el 2013

Fuente: Satipo, situación de los egresados, Programa Descentralizado en EIB de la UNMSM y ARPI-SC (2014)

Conclusiones

Uno de los principales desafíos que debe enfrentar la universidad peruana en su relación con los pueblos indígenas amazónicos es la incorporación activa de sus organizaciones indígenas en los proyectos académicos que esta emprenda. Esta relación no solo debe permitir la construcción de propuestas académicas más cercanas a la población objetivo, sino la creación de un puente que vincule activamente la práctica universitaria con la participación de los pobladores y sabios indígenas. La universidad peruana no puede estar ajena a la diversidad cultural y lingüística del país; por el contrario, debe crear mecanismos para incorporar esta diversidad en su estructura académica e investigativa. Un eje intercultural debe cruzar por las propuestas de los vicerrectorados académicos y de investigación

en nuestras universidades. Los procesos de admisión, por ejemplo, deben ser diversificados. Estas pruebas no solo deben medir conocimientos que privilegia la academia, sino también conocimientos válidos para los pueblos indígenas del país. La incorporación de una prueba de competencia en una lengua indígena en un examen de admisión no solo nos permite seleccionar a la población de un proyecto, sino el compromiso que adquieren los jóvenes con sus pueblos y lenguas indígenas.

Entre los logros que este tipo de propuesta puede generar, como es el caso del Programa Descentralizado en la selva central, destacan la construcción de una malla curricular diversificada, la propuesta de una formación docente que tome en cuenta el espacio sociocultural de los estudiantes, la incorporación de los sabios indígenas en las actividades curriculares, la participación de un conjunto de instituciones aliadas con la propuesta de educación intercultural a nivel superior, y la coordinación entre universidad y organización indígena. El resultado es la formación de docentes en EIB que ya laboran en comunidades indígenas amazónicas de los pueblos asháninka, nomatsigenga y yánesha en la selva central.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Burga, M. (2009). A propósito de los estudiantes indígenas amazónicos en la UNMSM, 1999–2005. Recuperado de <http://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=3779620>

Cortez, M. (2005). Identidad cultural de los pueblos indígenas de la Amazonía peruana: visión y análisis desde la educación superior y la EIB. En L. Tejada (Ed.). *Los estudiantes indígenas amazónicos de la UNMSM*. Lima: Fondo Editorial de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos.

Cortez, M. y Marrou, A. (2007). Facultad de Educación de la UNMSM y organizaciones indígenas: una propuesta conjunta para aplicar programas de formación de maestros en EIB. En E. Vílchez, S. Valdez y M. Rosales (Ed.). *Interculturalidad y bilingüismo en la formación de recursos humanos: educación, medicina, derecho y etnodesarrollo*. Lima: Fondo Editorial de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos.

Ibáñez, M. (2014). *Juventud, educación superior y movimiento indígena en el Perú*. Lima: Chirapaq.

Montoya, R. (2009). Ausencia de culturas indígenas en la educación superior peruana. Recuperado de <http://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=3779670>

Oficina Central de Admisión (2012). *Informe de la Comunidad Nativa de la Amazonía en los Procesos de Admisión desde el año 1999 hasta el 2012*. Lima: Fondo Editorial de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos.

PDFDEIB (2014). *Situación de los egresados Programa Descentralizado en EIB de la UNMSM y ARPI-SC*. Satipo: Universidad Nacional Mayor de San Marcos.

Rodríguez, A. (2005). San Marcos y sus estudiantes amazónicos: encuentros y desencuentros. En L. Tejada (Ed.). *Los estudiantes indígenas amazónicos de la UNMSM*. Lima: Fondo Editorial de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos.

Tejada, L. (2005). *Los estudiantes indígenas amazónicos de la UNMSM*. Lima: Fondo Editorial de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos.

Recibido: Mayo de 2014

Aceptado: Julio de 2014